

**Záznam výsledků  
porady vedoucích delegací  
Mezinárodní komise pro ochranu Labe (MKOL)  
ve dnech 13. – 14. května 2014 v Praze**

---

**Přítomni:** viz prezenční listina (příloha 1)

---

**BOD 1 Zahájení a přijetí programu jednání**

---

Poradu zahájil a řídil prezident MKOL, pan Dr. Helge Wendenburg.

Paní Marszał byla omluvena.

Návrh programu jednání byl přijat.

---

**BOD 2 Informace o schválení závěrečného protokolu z 26. zasedání MKOL ve dnech 15. – 16. října 2013 v Praze**

---

**Usnesení:**

Vedoucí delegací MKOL berou na vědomí informaci o schválení závěrečného protokolu z 26. zasedání MKOL ve dnech 15. – 16. října 2013 v Praze.

---

**BOD 3 Zpráva o činnosti MKOL od 26. zasedání MKOL ve dnech 15. – 16. října 2013 v Praze**

---

**Usnesení:**

1. Vedoucí delegací MKOL berou na vědomí zprávu vedoucího sekretariátu o činnosti MKOL od 26. zasedání MKOL ve dnech 15. a 16. října 2013 v Praze (říjen 2013 – březen 2014).
2. Vedoucí delegací MKOL schvalují, aby se příští Mezinárodní labské fórum uskutečnilo ve dnech 21. a 22. dubna 2015 v Ústí nad Labem formou dvou jednodenních seminářů pro širší zainteresovanou veřejnost. První den bude věnován Rámcové směrnici o vodách a návrhu druhého mezinárodního plánu oblastí povodí Labe a druhý den Povodňové směrnici a návrhu prvního mezinárodního plánu pro zvládání povodňových rizik v oblasti povodí Labe.
3. Vedoucí delegací MKOL žádají pracovní skupiny WFD a FP, aby ve spolupráci se sekretariátem připravily návrh programu Mezinárodního labského fóra ve dnech 21. a 22. dubna 2015 v Ústí nad Labem a předložily ho na 27. zasedání MKOL v říjnu 2014 ke schválení.
4. Vedoucí delegací MKOL žádají sekretariát, aby pokračoval v organizační přípravě Mezinárodního labského fóra ve dnech 21. a 22. dubna 2015 v Ústí nad Labem.

5. Vedoucí delegací MKOL souhlasí, aby sekretariát MKOL uspořádal v roce 2015 setkání vedoucích sekretariátů mezinárodních komisí pro ochranu vod.
6. Vedoucí české delegace MKOL se žádá, aby sdělil sekretariátu do 20. srpna 2014 návrh revizora účetnictví MKOL za Českou republiku na období let 2015 – 2017. Sekretariát připraví pro 27. zasedání MKOL v říjnu 2014 příslušnou předlohu k volbě revizora účetnictví.

#### **BOD 4 Implementace Rámcové směrnice o vodách v povodí Labe (porada mezinárodní koordinační skupiny ICG)**

---

##### **Usnesení:**

1. Vedoucí delegací MKOL a zástupkyně Rakouska a Polska v mezinárodní koordinační skupině ICG berou na vědomí informaci o stavu implementace Rámcové směrnice o vodách v povodí Labe.
2. Vedoucí delegací MKOL a zástupkyně Rakouska a Polska v mezinárodní koordinační skupině ICG berou na vědomí upravené verze osnovy a harmonogramu pro zpracování části A Mezinárodního plánu oblasti povodí Labe pro druhý cyklus plánování (oba dokumenty stav: 4. 4. 2014, přílohy 2 a 3).
3. Vedoucí delegací MKOL berou na vědomí informaci o setkání expertů ČR a Německa k problematice živin, které se konalo dne 6. 3. 2014.

Vedoucí delegací MKOL podporují návrh pracovní skupiny WFD na založení ad hoc skupiny expertů „Živiny“. Žádají pracovní skupinu WFD, aby ve spolupráci s experty ČR a Německa na živiny na 27. zasedání MKOL v říjnu 2014 připravila příslušný návrh usnesení včetně návrhu mandátu.

#### **BOD 5 Návrh závěrečné zprávy ad hoc skupiny expertů „Management sedimentů“**

---

##### **Usnesení:**

1. Vedoucí delegací MKOL schvalují závěrečnou zprávu ad hoc skupiny expertů „Management sedimentů“ s názvem „Koncepce MKOL pro nakládání se sedimenty. Návrhy správné praxe pro management sedimentů v povodí Labe k dosažení nadregionálních operačních cílů“ a souhlasí s jejím zveřejněním na internetových stránkách MKOL. Text zprávy s přílohami A1 až A3 a mapami z přílohy A4 bude vydán tiskem jako publikace MKOL v počtu 500 výtisků v českém jazyce a 1000 výtisků v německém jazyce.

Vedoucí delegací MKOL žádají sekretariát, aby dokončil zprávu (úprava textu, layout, sazba, tisk) pro její zveřejnění pokud možno do doby konání Magdeburského semináře o ochraně vod v září 2014.

2. Vedoucí delegací MKOL žádají pracovní skupinu WFD, aby na 27. zasedání MKOL v říjnu 2014 předložila ke schválení návrh textu pro krátké shrnutí závěrečné zprávy ad hoc skupiny expertů „Management sedimentů“ formou informačního listu MKOL (nejdůležitější výsledky v rozsahu 4 až max. 8 stran A4).
3. Vedoucí delegací MKOL považují za potřebné, aby Česká republika a Německo zohlednily koncepci MKOL pro nakládání se sedimenty v národních plánech oblasti povodí Labe.

4. Vedoucí delegací MKOL berou na vědomí, že ve druhém pololetí roku 2015 je plánován workshop MKOL k managementu sedimentů.
5. Vedoucí delegací MKOL souhlasí s tím, že se zástupci ad hoc skupiny expertů „Management sedimentů“ na jaře 2015 zúčastní diskusního setkání Evropské sítě SedNet „Round table discussion on sediment management concepts at river basin scale“.

Žádají sekretariát MKOL, aby SedNet podpořil při organizaci výše uvedené akce s ohledem na možnou účast zástupců ostatních mezinárodních komisí pro ochranu vod.

---

#### **BOD 6      Návrh závěrečné zprávy ad hoc skupiny expertů „Management množství vod“**

---

##### **Usnesení:**

Vedoucí delegací MKOL a zástupkyně Rakouska a Polska v mezinárodní koordinační skupině ICG berou na vědomí závěrečnou zprávu ad hoc skupiny expertů „Management množství vod“ a děkují jí za vykonanou práci.

Žádají pracovní skupinu WFD, aby výsledky závěrečné zprávy zohlednila při přípravě části A Mezinárodního plánu oblasti povodí Labe pro druhý cyklus plánování a na 27. zasedání MKOL v říjnu 2014 předložila návrhy na další postup.

---

#### **BOD 7      Návrh „Vyhodnocení výsledků Mezinárodního programu měření Labe 2006 – 2012“**

---

##### **Usnesení:**

Vedoucí delegací MKOL schvalují zprávu „Vyhodnocení výsledků Mezinárodního programu měření Labe 2006 – 2012“. Žádají sekretariát MKOL, aby zprávu zveřejnil na internetových stránkách MKOL.

---

#### **BOD 8      Implementace Povodňové směrnice v povodí Labe (porada mezinárodní koordinační skupiny ICG)**

---

##### **Usnesení:**

Vedoucí delegací MKOL a zástupkyně Rakouska a Polska v mezinárodní koordinační skupině ICG berou na vědomí informaci o implementaci Povodňové směrnice v povodí Labe od 26. zasedání MKOL ve dnech 15. a 16. října 2013 v Praze (říjen 2013 – duben 2014).

---

#### **BOD 9      Návrh „Hydrologického vyhodnocení povodně v povodí Labe v červnu 2013“**

---

##### **Usnesení:**

Vedoucí delegací MKOL berou na vědomí informaci k stavu zpracování „Hydrologického vyhodnocení povodně v povodí Labe v červnu 2013“.

---

**BOD 10 Zpráva o činnosti pracovní skupiny H**

---

**Usnesení:**

1. Vedoucí delegací MKOL berou na vědomí informaci o činnosti pracovní skupiny „Havarijní znečištění vod“ (H) od 26. zasedání MKOL ve dnech 15. a 16. října 2013 v Praze (říjen 2013 – březen 2014).
2. Vedoucí delegací souhlasí s návrhem pracovní skupiny H, aby pro vyhodnocení případů havarijního znečištění vod, které byly hlášeny prostřednictvím Mezinárodního varovného a poplachového plánu Labe, byla použita hlášení od roku 2007 a aby byl výsledek předložen na 27. zasedání MKOL v říjnu 2014.

---

**BOD 11 Návrh rozpočtu MKOL na rok 2015**

---

**Usnesení:**

Vedoucí delegací MKOL berou na vědomí návrh rozpočtu MKOL na rok 2015 (příloha 4).

---

**BOD 12 Návrh programu jednání a průběhu 27. zasedání MKOL ve dnech 14. – 15. října 2014 v Berlíně**

---

**Usnesení:**

Vedoucí delegací MKOL schvalují návrh programu jednání včetně doplňků z porady a návrh průběhu 27. zasedání MKOL ve dnech 14. a 15. října 2014 v Berlíně (příloha 5).

---

**BOD 13 Informace k Magdeburskému semináři o ochraně vod 2014**

---

**Usnesení:**

Vedoucí delegací MKOL berou na vědomí informaci o přípravě 16. Magdeburského semináře o ochraně vod, který se uskuteční ve dnech 18. – 19. září 2014 ve Špindlerově Mlýně.

---

**BOD 14 Různé**

---

**BOD 14.1 Optimalizace činnosti pracovních grémií MKOL****Usnesení:**

Delegace MKOL žádají sekretariát, aby

- a. sestavil přehled konání porad a složení pracovních grémií MKOL;
- b. zjistil možnosti využití videokonferencí pro porady pracovních grémií MKOL (např. možná místa konání, tlumočení atd.);
- c. zařadil na program jednání 27. zasedání MKOL v říjnu 2014 v Berlíně samostatný bod programu „Optimalizace činnosti pracovních grémií MKOL“ a připravil k tomuto bodu

předlohu s návrhy delegací MKOL a sekretariátu. Delegace MKOL byly požádány, aby své návrhy zaslaly sekretariátu do 31. července 2014.

#### **BOD 14.2 Obsazení místa vědeckého pracovníka pana Dr. Novaka v sekretariátu MKOL, které se uvolní od října 2014**

##### **Usnesení**

Vedoucí delegací MKOL žádají sekretariát, aby do 30. června 2014 předložil analýzu nezbytných prací MKOL a z nich vyplývajících úkolů pro jednotlivé pracovníky sekretariátu. Přitom bude zohledněna časová perspektiva včetně třetího plánu povodí a druhého plánu pro zvládání povodňových rizik. Současně by mělo být rozlišeno, které práce jsou nezbytně nutné a které jsou nebo které by byly pro MKOL užitečné.

#### **BOD 15 Termín a místo příští porady**

---

Příští porada vedoucích delegací MKOL se uskuteční ve dnech 20. – 21. května 2015 v Magdeburku.

##### **Přílohy:**

**Příloha 1:** Prezenční listina

**Příloha 2:** Osnova části A Mezinárodního plánu oblasti povodí Labe pro druhý cyklus plánování (stav: 4. 4. 2014)

**Příloha 3:** Harmonogram pro vypracování části A Mezinárodního plánu oblasti povodí Labe pro druhý cyklus plánování (stav: 4. 4. 2014)

**Příloha 4:** Návrh rozpočtu MKOL na rok 2015

**Příloha 5:** Návrh programu jednání a návrh průběhu 27. zasedání MKOL ve dnech 14. a 15. října 2014 v Berlíně

Zpracoval: Sekretariát MKOL

Schválil: Dr. Helge Wendenburg  
(prezident MKOL)